



ОБЩИНА ЛОМ

3600 Лом, ул. „Дунавска“ №12, тел. (0971) 69 101, факс: (0971) 66 026, e-mail: lom.municipality@lom.egov.bg, www.lom.bg

ДОГОВОР № 74 за възлагане на обществена поръчка за услуги

Днес, 13.03. 2020 г., в гр. Лом, между:

1. ОБЩИНА ЛОМ, с адрес: град Лом, ул. „Дунавска“ № 12, с БУЛСТАТ: 000320840, представлявана от Д-р Георги Георгиев – Кмет на Община Лом, наричан по-долу „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“ и Нели Спасова – главен счетоводител от една страна,

и

2. „А1 България“ ЕАД, наричано по-долу „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, със седалище и адрес: Област Столична, п.к. 1309, гр. София, р-н Илинден, ул. Кукуш“ № 1, с адрес за кореспонденция: Област Столична, п.к. 1309, гр. София, р-н Илинден, ул. Кукуш“ № 1, тел: 0882 206 012, факс: 02 485 79 07 E-mail: bids@a1.bg, ЕГН/ЕИК/БУЛСТАТ: 131468980, идентификационен номер по ДДС BG 131468980, представлявано от Виктория Динева – ДД „Бизнес финанси“ при А1 България ЕАД и Иван Иванов – старши Директор „Корпоративни продажби“ при А1 България ЕАД, съгласно нотариално заверено пълномощно с Рег. № 1284/2020, при Валентина Механджийска, нотариус в район СРС, Рег. № 074 на Нотариалната камара,

определен за изпълнител след проведена процедура за възлагане на обществена поръчка № 9096547, наричан/a/o за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

и на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“), и Утвърден протокол на Възложителя за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ на обществена поръчка с предмет: „Представяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по Обособена позиция № 1. „Представяне на мобилна телефонна услуга“,

се сключи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1 (1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: Представяне на мобилна телефонна услуга, наричани за краткост „Услугите“.

(2) Обхватът на поръчката по ал. 1 включва:

2.1. Да предостави на Възложителя абонаментни SIM-карти, за включване към своята мобилна клетъчна мрежа, по стандарт GSM, след заявка, по видове абонаментни планове, зададени от Възложителя (Съгласно Техническа спецификация Приложение №1.1.), съгласно нуждите и потребностите на различните абонати в Корпоративната група, за срока на договора.

2.2. Да предоставя, по необходимост на Възложителя допълнителни SIM-карти, със срок на действие, съответстващ на сключения договор.

2.3. Да предоставя възможност за смяна на тарифните планове според необходимостта

на Възложителя.

2.4. Да включи в една корпоративната група всички предоставени абонаменти (SIM-карти) по точка 1 и 2 и разговорите между абонатите в корпоративната група да са бесплатни и без лимит.

2.5. Да предостави възможност за включване към корпоративната група по т. 1 на посочени от Възложителя служители, притежаващи лични SIM-карти, при преференциални ценови условия, като разходите бъдат за тяхна сметка.

2.6. По указания на Възложителя да извършва ограничения на възможностите за избиране на направления от абонатите на корпоративната група.

2.7. Да предоставя на Възложителя справки за проведени разговори на абонатите по направления, време и стойност.

2.8. По указание на Възложителя да активира и деактивира услугата Роуминг за определени абонати.

2.9. Да се издава дубликат на открадната или загубена карта.

2.10. Да предоставя услугата „мобилен интернет“ на подадени от Възложителя номера и предоставяне на услугата „мобилен интернет“ при необходимост на допълнително подадени номера.

2.11. Да предоставя възможност за безвъзмездно предоставяне на стоки, свързани с предоставяните услуги, предмет на поръчката (мобилни апарати, аксесоари към тях и други) за абонатите на корпоративната група.

2.12. Да представя възможност за бесплатна замяна на стандартна SIM карта с микро SIM илиnano SIM карта.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения №№1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)

II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на подписване и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора.

Чл. 5. Срокът за изпълнение на Услугите е 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на влизане в сила на договора.

Чл. 6. Мястото на изпълнение на Договора е Община Лом.

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1) За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до 23 000,00 /двадесет и три хиляди/ лева без ДДС на база единичните цени, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение, (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски,

направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1 (Единичните цени за отделните дейности), свързана с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, е фиксирана за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

1. Ако Изпълнителят въведе нова услуга, която не е била налична преди сключването на договора. В този случай в допълнителното споразумение се посочва и цената за предоставяне на услугата, като нейната стойност не може да надвишава стойността на абонаментен план или самостоятелна услуга, предлагана на останалите клиенти на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като част от обичайните му оферти.

2. Цената на предоставяните по договора услуги може да бъде единствено намалявана при условие, че Изпълнителят предоставя същата услуга на по-ниска цена като част от обичайните си оферти.

3. Ако Възложителят има необходимост от по-голямо количество на услуги на сим карта (повече бесплатни минути, бесплатни SMS-и, мегабайти на максимална скорост и др.), което би довело до оптимизиране на разходите по поръчката, но се променя абонаментната такса или друг от параметрите по цената. Оптимизацията се доказва с калкулация представена от Изпълнителя и одобрена от Възложителя, която става част от допълнителното споразумение.

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва: чрез периодични плащания въз основа на представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ месечни фактури – в срок до 30 (тридесет) дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответния период.

Чл. 9 (1) Всяко плащане по този Договор, по чл. 8 от Договора, се извършва въз основа на следните документи: фактура за дължимата сума от Цената за съответния период, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извърши всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1

Чл. 10. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: [Райфайзен банк]

BIC: [BG94 RZBB 9155 1060 3623 19]

IBAN: [RZBB BGSF].

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 11 (1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответния период, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на чл. 7-10 от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 20 (двадесет) дни от получаване на фактурите. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 12. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 11 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложениета;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работата, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
5. да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ цялата информация, необходима за ползване на услугите;
6. да уведомява своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички промени в статута на дружеството до изтичане срока на договора, включително и в случай, че вече не притежава лицензите, описани в техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и техническата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
7. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП, да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (*ако е приложимо*);
8. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор (*ако е приложимо*);
9. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от склучване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от склучването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (*ако е приложимо*)

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изиска и да получава Услугите в уговорения срок и качество, без отклонение от договореното;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да ползва услугите на мрежата в съответствие с изискванията на Общите условия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, настоящия договор и приложениета към него;
4. да осъществява текущ контрол при изпълнение на договора;
5. по всяко време да получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** относно дължимите суми за ползваните услуги, предмет на настоящия договор, включително и предходен период, включително и подробни извлечения за посочена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сим карта и период за ползваните услуги;

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите за всеки отделен период, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ носи отговорност за задълженията на отделните потребители, ползвавщи SIM карти и услуга въз основа на настоящия договор.

V. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 17. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 1% (едно на сто) от Стойността на дължимата сума за съответния период за всеки ден забава, но не повече от 5% (пет на сто) от Стойността на дължимата сума за съответният месец.

Чл. 18.

- (1). При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това.
- (2). В случай, че изпълнението на услугата отново е констатирано, като лошо, или неточно, или частично изпълнено, и след прилагането на т.1, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отново да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, като удържи 1% неустойка от стойността на възнаграждението за предходния месец на ден до извършване на съответната дейност.

(3). В случай, че и изпълнение на услугата отново е некачествено и след прилагане на т.2, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора.

Чл. 19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прихваща неустойка от всяка дължима по договора сума за следващи плащания, като уведоми писмено за това ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 20. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 21. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора или до изчерпване на разполагаемият финансов ресурс на Възложителя;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните/ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 22. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите, считано от Датата на влизане в сила на договора;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 1 (един) ден;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката, Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 24. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 25. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неусвоената част от авансово предоставените средства (*ако е приложимо*). Когато прекратяването на Договора е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи и законната лихва върху частта от авансово предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на Договора до тяхното връщане. (*ако е приложимо*)

VII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 26. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

Спазване на приложими норми

Чл. 27. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение №10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 28. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 29. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 30. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и

използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯт се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. через промяна на съответния документ или материал; или
2. через замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 3 (три) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯт носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯт заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 31. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 32. (1) Договорът може да бъде изменян само при условията на чл. 116 от ЗОП.

(2) В случаите по чл. 116, ал. 1, т. 4:

1. При ИЗПЪЛНИТЕЛ - физическо лице или обединение от такива, замяната му с нов е допустимо при някое от следните условия:
 - а) Ако първоначалния ИЗПЪЛНИТЕЛ не е в състояние да продължи изпълнението на договора, без оглед на причините довели до това, и ако същите не представляват основание за прекратяването му.
 - б) налице е универсално или частично правоприемство в резултат от преобразуване на първоначалния изпълнител, чрез вливане или сливане, или чрез промяна на правната му форма, включително в случаите, когато той е в ликвидация или в открито производство по несъстоятелност и са изпълнени едновременно следните условия:
 - аа) за новия изпълнител не са налице основанията за отстраняване от процедурата и той отговаря на първоначално установените критерии за подбор;
 - бб) промяната на изпълнителя не води до други съществени изменения на договора за обществена поръчка и не цели заобикаляне на закона;
2. При ИЗПЪЛНИТЕЛ - юридическо лице или обединение от такива, замяната му с нов е допустимо, когато е налице някое от следните условия:
 - а) когато експерта, който изпълнява дейността не е в състояние да продължи изпълнението на договора, без оглед на причините довели до това, ако същите не представляват основание за прекратяването на договора, и ИЗПЪЛНИТЕЛЯт не разполага с друг експерт, който да отговаря на първоначално установените критерии за подбор, с когото да го замени.
 - б) налице е универсално или частично правоприемство в резултат от преобразуване на първоначалния изпълнител, чрез вливане или сливане, отделяне или разделяне, или чрез

промяна на правната му форма, включително в случаите, когато той е в ликвидация или в открито производство по несъстоятелност и са изпълнени едновременно следните условия:

аа) за новия изпълнител не са налице основанията за отстраняване от процедурата и той отговаря на първоначално установените критерии за подбор;

бб) промяната на изпълнителя не води до други съществени изменения на договора за обществена поръчка и не цели заобикаляне на закона;

(4) При изменение на основанията предвидени в чл. 32, ал. 2 от договора за новия изпълнител по т. 1 трябва да бъде налице съответствие с всички условия на поръчката, относими и за първоначалния изпълнител, а за новият изпълнител по т. 2 по отношение на новия експерт трябва да бъде налице съответствие с всички условия на поръчката, относими и за първоначалния експерт.

Чл. 33 Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Стари, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП. Преди подписване на допълнителното споразумение новия изпълнител представя документи, удостоверяващи съответствие с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Замяната не може да води до по-неблагоприятни финансови условия за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или до изпълнение с по-ниско качество.

Непреодолима сила

Чл. 34. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с настъпването на непреодолимата сила, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.]

Нишожност на отделни клаузи

Чл. 35. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се заместват от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 36. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София, ул. „Кукуш“ № 1

Тел.: 0882 206 012

Факс: 02/ 485 7907

e-mail: bids@a1.bg

Лице за контакт: Малинка Кръстева, Регионален мениджър, р-н „Враца“

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Лом, Община Лом

Тел.: 0971 69101, 0971 69120

Факс: 0971 66026

e-mail: lom.municipality@lom.egov.bg

Лице за контакт: Христлена Цветанова – ДД АИОФ

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването в съответния регистър.

Език

Чл. 37. (1) Този Договор се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложимо право

Чл. 38. Този Договор, в т.ч. Приложениета към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право. При противоречие между общите условия и този договор, под внимание се вземат разпоредбите на договора.

Разрешаване на спорове

Чл. 39. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се ureждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 40. Този Договор се състои от 12 (дванадесет) страници и е изготвен и подписан в 3 (*три* броя) еднообразни екземпляра – един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Приложения:

Чл. 41. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:
Приложение №1 – Техническа спецификация;
Приложение №2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
Приложение №3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

възложи

Кмет на О
Д-р Георги

Гл. счетовод

Нели Спасова

инж. Валентин Евтимов, Зам. кмет ТСУБиУП
Стефан Панталеев, Зам. Кмет Финанси
Христлена Цветанова, ДД АОИИФ.....
инж. Весела Спиркова, ДД ТСУБиОП.
Юрист.....

Изготвил: Мария Преславова, ст. Експерт О

Запечетена информация
на основаваше сп. ЗВА,
ап. ЗМТ ЗОП, Беб Връзка
с чл. 4, ал. 1, от Решение
ЕС 2016/629.

изпълнител:

Виктория Динева – ДД
„Бизнес финанси“ при «A1
България»

.....
ванов - старши
Директор „Корпоративни
продажби“ при «A1 България»
ЕАД, /упълномощени съгласно
нат. Заверено пълномощно с
рел № 1284/2020/

ДО
ОБЩИНА ЛОМ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Относно: Участие в обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява по реда на глава двадесет и шеста от ЗОП с предмет: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по обособени позиции, както следва:

Обособена позиция № 1. „Предоставяне на мобилна телефонна услуга“

Обособена позиция № 2. „Предоставяне на фиксирана телефонна услуга“

Обособена позиция № 3. „Предоставяне на интернет достъп“.

За Обособена позиция № 1. „Предоставяне на мобилна телефонна услуга“.

От: А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД

(наименование на участника)

с адрес: гр. София, Община „Илинден“, ж.к. „Захарна фабрика“, п.к.1309, ул. „Кукуш“ №1 тел.: 0882 206 012, факс: 02 485 79 07, e-mail: bids@a1.bg

представляван от МАЛИНКА КРЪСТЕВА, Регионален мениджър, регион "Враца", Отдел „Корпоративни клиенти - Север“, Направление „Корпоративни продажби“ при „А1 България“ ЕАД

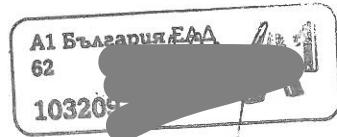
(трите имена и длъжността на представляващия)

Уважаеми дами и господа,

С настоящото Ви представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по обособени позиции: **За Обособена позиция № 1. „Предоставяне на мобилна телефонна услуга“.**

Поемаме ангажимент да изпълним предмета на поръчката в съответствие с изискванията Ви и след като се запознахме с документацията за участие Ви представяме нашите цени.

Показател от методиката за оценка	Показател	Цена в лв. без ДДС
Ф1	Обща цена за месечни абонаментни такси, формирана от месечните абонаментни такси (МАТ), за всички SIM карти от 4-те тарифни плана, както следва:	622.50000 лв.



	$5 \times \text{МАТ(ТП1)} + 34 \times \text{МАТ(ТП2)} + 46 \times \text{МАТ(ТП3)} + 25 \times \text{МАТ(ТП4)},$ където:	
МАТ(ТП1) - Месечна абонаментна такса за Тарифен план 1 (включва неограничен брой минути за разговори в Корпоративната група. Картите ще бъдат затворени за разговори само в корпоративната група на Възложителя)		1.50000 лв.
МАТ(ТП2) - Месечна абонаментна такса за Тарифен план 2 с включени 120 бр. бесплатни национални минути и 20 бр. бесплатни смс в мрежата на участника.		2.50000 лв.
МАТ(ТП3) - Месечна абонаментна такса за Тарифен план 3 с включени 400 бр. бесплатни национални минути и 50 бр. бесплатни смс в мрежата на участника.		5.00000 лв.
МАТ(ТП4) - Месечна абонаментна такса за Тарифен план 4 с включен бесплатен мобилен интернет, от който 5 GB на максимална скорост и 100 бр. бесплатни смс в мрежата на участника.		12.00000 лв.
Ф2	Цена за минута разговор към мобилен номер в мрежата на „БТК” ЕАД в РБ, извън предложените бесплатни минути, за ТП 4.	0.01400 лв.
Ф3	Цена за минута разговор към мобилен номер в мрежата на „A1 България ЕАД” ЕАД в РБ, извън предложените бесплатни минути, за ТП 4.	0.00000 лв.
Ф4	Цена за минута разговор към мобилен номер в мрежата на „Теленор България” ЕАД в РБ, извън предложените бесплатни минути, за ТП 4.	0.01400 лв.
Ф5	Цена за минута разговор към географски фиксиран номер във фиксираните мрежи в РБ, извън предложените бесплатни минути, за ТП 4.	0.00140 лв.

Други предложения по преценка на Участника :

Цена на SMS към всички национални мрежи за всички тарифни планове – 0.15000 лв.
 Цена на 1 бр. MMS към национални мрежи за всички тарифни планове – 0.45000 лв.
 Цена на минута към всички национални мрежи за ТП 1 - 0.18000 лв.
 Цена на минута към всички национални мрежи за ТП 2 - 0.14000 лв.
 Цена на минута към всички национални мрежи за ТП 3 - 0.12000 лв.
 Цена на допълнителен пакет мобилен интернет 5 ГБ – 5.00000 лв.

Цените, предложени от участниците, трябва да бъдат посочени в лева, без ДДС, до пети знак след десетичната запетая. Цените на дребно за повиквания към други национални мобилни мрежи и национални фиксирани мрежи не трябва да бъдат по-ниски от приложимите цени, определени в акт на компетентен регулаторен орган, за терминиране



на гласови повиквания в национални мобилни мрежи и национални фиксирани мрежи, актуални към датата на подаване на офертата от страна на участника.

Посочените цени включват всички разходи на Изпълнителя по предоставяне на услугите.

Всички еднократни разходи, които биха могли да възникнат при предоставяне на услугите, са изцяло за сметка на Изпълнителя и в полза на Възложителя.

Предлаганите от нас цени са окончателни и валидни до приключване на договора.

Допълнителни преференции (ако е приложимо):

Приложение 1 към Ценовото предложение

Дата 20.02.2020 г.

Подпис и печат



ДО
ОБЩИНА ЛОМ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

„Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по
Обособена позиция № 1. „Предоставяне на мобилна телефонна услуга“

от А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД

(наименование на участника)

и подписано от МАЛИНКА КРЪСТЕВА, ЕГН

(трите имена и ЕГН)

в качеството му на Регионален мениджър, регион "Враца", Отдел „Корпоративни клиенти - Север“, Направление „Корпоративни продажби“ при „А1 България“ ЕАД (на длъжност)

с ЕИК/БУЛСТАТ/ЕГН/друга индивидуализация на участника или подизпълнителя (когато е приложимо): ЕИК: 131468980

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознахме с изискванията определени от възложителя, Ви представяме нашето техническо предложение за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги от лицензиран оператор“ по Обособена позиция № 1. „Предоставяне на мобилна телефонна услуга“. Поемаме ангажимент да изпълним предмета на поръчката в съответствие с изискванията Ви и с оглед качественото изпълнение на поръчката,

- Декларираме, че ако бъдем избрани за изпълнители ще изпълним предмета на поръчката в пълно съответствие с техническите спецификации, изискванията на възложителя, нормативните изисквания, добrite практики в областта и представеното от нас предложение за изпълнение на изпълнение на поръчката.
- Декларираме, че ще изпълняваме предвидените дейности, съгласно всички изисквания на Възложителя и Технически спецификации по настоящата поръчка.
- Декларираме, че са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд;

Предложените от нас услуги, които ще доставяме, са подробно описани в настоящето предложение и са съгласно изискванията на Възложителя описани в Техническата спецификация – Приложение №1.1:

1. Ще предоставим на Възложителя абонаментни SIM-карти, за включване към мобилна клетъчна мрежа, по стандарт GSM, след заявка, за 4 броя тарифни планове, съгласно нуждите и потребностите на различните абонати в Корпоративната група, за срока на договора, разпределени както следва:



- 1.1. Тарифен план 1 (ТП 1) за 5 броя SIM-карти. Пакетът включва неограничен брой минути за разговори в корпоративната група. Картите са затворени за разговори само в корпоративната група на Възложителя.
- 1.2. Тарифен план 2 (ТП 2) за 34 броя SIM карти. Пакетът включва 120 бр. бесплатни национални минути и 20 бр. бесплатни SMS-и в мрежата на А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД
- 1.3. Тарифен план 3 (ТП 3) за 46 броя SIM карти. Пакетът включва 400 бр. бесплатни национални минути и 50 бр. бесплатни SMS-и в мрежата на А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД
- 1.4. Тарифен план 4 (ТП 4) за 25 броя SIM карти. Пакетът трябва да включва бесплатен мобилен интернет, от който 5 GB на максимална скорост и 100 бр. бесплатни sms-и в мрежата на А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД, както и предлагаме:

44 640 броя бесплатни минути към всички национални мобилни мрежи в РБ за 1 SIM карта месечно (максималният брой минути е 44 640 минути);

44 640 броя бесплатни минути към всички национални фиксирани мрежи в РБ за 1 SIM карта месечно (максималният брой минути е 44 640 минути);

2. Ще предоставим, по необходимост на Възложителя допълнителни SIM-карти, със срок на действие, съответстващ на сключения договор.

3. Ще предоставим възможност за смяна на тарифните планове според необходимостта на Възложителя.

4. Ще включим в една корпоративната група всички предоставени абонаменти (SIM-карти) по точка 1 и 2 и разговорите между абонатите в корпоративната група да са бесплатни и без лимит.

5. Ще предоставим възможност за включване към корпоративната група по т. 1 на посочени от Възложителя служители, притежаващи лични SIM-карти, при преференциални ценови условия, като разходите бъдат за тяхна сметка.

6. По указания на Възложителя ще извършвме ограничения на възможностите избиране на направления от абонатите на корпоративната група.

7. Ще предоставяме на Възложителя справки за проведени разговори на абонатите по направления, време и стойност.

8. По указание на Възложителя ще активираме и деактивираме услугата Роуминг за определени абонати.

9. Ще издаваме дубликат на открадната или загубена карта.

10. Ще предоставяме услугата „мобилен интернет“ на подадени от Възложителя номера и предоставяне на услугата „мобилен интернет“ при необходимост на допълнително подадени номера.

11. Ще дадем възможност за безвъзмездно предоставяне на стоки, свързани с предоставяните услуги, предмет на поръчката (мобилни апарати, аксесоари към тях и други) за абонатите на корпоративната група.



12. Ще предоставим възможност за бесплатна замяна на стандартна SIM карта с микро SIM или нано SIM карта.

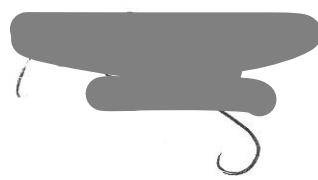
13. Декларирам, че срокът на валидност на оферата е 3 /три/ месеца, считано от датата определана за краен срок за получаване на оферти.

Потвърждаваме, че срокът за изпълнение на настоящата поръчката е 24 /двадесет и четири/ месеца от датата на подписване на договора и предоставяне на услугата или до достигане на прогнозната стойност.

Известна ми е наказателната отговорност по чл.313 Наказателен кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.

Дата: 20.02.2020 год.

Подпись и печать:

ПЪЛНОМОЩНО

Долуподписаните АЛЕКСАНДР [REDACTED]
ДИМИТРОВ, ЕГН [REDACTED] притежаващ
лична карта [REDACTED], издадена на 01/01/2020 г.
от [REDACTED]

МЛАДЕН МАРКОСКИ, македонски гражданин,
роден на [REDACTED] в гр. [REDACTED],
притежаващ паспорт № [REDACTED] издаден на
31.01.2020 г. от властите на Македония

в качеството си съответно на Главен изпълнителен
директор и на Изпълнителен директор на "A1
България" ЕАД, със седалище и адрес на
управление: гр. София, ул. "Кукуш" №1, ЕИК
131468980, ДДС № BG 131468980
("Дружеството"),

УПЪЛНОМОЩАВАМЕ:

ВИКТОРИЯ [REDACTED] ДИНЕВА,
ЕГН [REDACTED] притежаваща лична карта № [REDACTED]
издадена на [REDACTED] от МВР –
в качеството й на Директор на Дирекция
„A1 България“ ЕАД и

ИВАН [REDACTED] ИВАНОВ, ЕГН [REDACTED]
приложителят на документа, притежаваш лична карта № [REDACTED]
издадена на [REDACTED] от властите на [REDACTED]
должност [REDACTED]
"А1 България" продажби, при „A1 България“
ЕАД;

да действат само заедно със следните права:

1. Да представляват „A1 България“ ЕАД пред
трети лица, като извършват всички правни и
фактически действия, свързани с и/или
необходими за сключването и изпълнението на
договори за услуги, предоставяни от Дружеството,
в резултат на проведени процедури за избор на
изпълнител от трети лица, включително
възложители на обществени поръчки по смисъла
на Закона за обществените поръчки или който и да
е друг действащ нормативен акт, който урежда
сключването и изпълнението на договори за
обществени поръчки, включително, но не само:

– да подписват договори за услуги след
проведени от трети лица процедури за избор на
изпълнител, по които „A1 България“ ЕАД е избран
за изпълнител, включително с възложители на

POWER OF ATTORNEY

We, the undersigned ALEKSANDAR DIMITROV, a citizen of Bulgaria. Personal No: [REDACTED] ID card No. [REDACTED] issued on [REDACTED] by the Ministry of Interior [REDACTED]

MLADEN MARKOSKI, Macedonian citizen, born on [REDACTED] in [REDACTED] holder of passport [REDACTED], issued on [REDACTED] by the authorities [REDACTED]

in our capacity respectively of Chief Executive Officer and Executive Director of "A1 Bulgaria" EAD, having its head office and registered address at 1 Kukush Street, Sofia, UIC 131468980, VAT No BG 131468980, (the Company) hereby

WE HEREBY EMPOWER:

VIKTORIYA D. [REDACTED] DINEVA,
Personal number [REDACTED] holding Identity card
No. [REDACTED] issued on [REDACTED] by the Ministry
of Interior [REDACTED] in her capacity of Director of
[REDACTED] A1 Bulgaria EAD and

IVAN [REDACTED] IVANOV, Personal No [REDACTED]
holding ID card [REDACTED] issued on [REDACTED]
by the authorities of [REDACTED]
at A1 Bulgaria EAD;

to act only jointly with the following rights:

1. To represent A1 Bulgaria EAD before third parties
and to perform any legal and factual acts, related
and/or necessary for conclusion and implementation
of the contracts, provided by the Company as result
from completed third parties' procedures for
contractor selection , including for Public
procurement contractors at the meaning of Public
Procurement Act or any other enactment in force
which governs the conclusion or implementation of
the public procurement contracts, including but not
only:

– to sign contracts for services after completing
of procedures for selection of contractor, where A1
Bulgaria EAD was chosen for contractor, as well as
procedures of Public Principals, as well as all

обществени поръчки както и всички приложения, анекси, допълнителни споразумения и други документи към тези договори;

- да заверяват документи, да подписват споразумения за конфиденциалност, протоколи, както и всякакви други документи, имащи отношение към сключването на договори за услуги с трети лица след проведените процедури за избор на изпълнител, включително обществени поръчки и тяхното изпълнение.

С оглед избягване на всякакво съмнение, настоящото пълномощно следва да се тълкува разширително.

Настоящото пълномощно се прекратява с оттеглянето му или при прекратяване на трудовия договор на упълномощения, който от двете събития настъпи по-рано. Това пълномощно е изгответо на български и английски език и в случай на каквото и да е противоречие между двата текста, ще се прилага българският текст.

Appendices, Annexes, Additional Agreements and other documents related to these Contracts.

To certify documents, to sign Agreements for Confidentiality, Protocols, as well as other documents related to conclusion and implementation of contracts for services with third persons after completing of contractor selection procedures including public procurement.

For the avoidance of any doubt this power of attorney should be interpreted broader.

The present power of attorney shall be terminated on case of the withdrawal thereof or termination of the employment contract of one of the authorized, which event shall occur earlier. This power of attorney is made in Bulgarian and English language and in case of any discrepancies between the two texts, the Bulgarian text shall prevail.

(Александър Димитров/ Aleksandar Dimitrov)

(Младен Марков/ Mladen Markov)

Днес на 2020г.,
подписаната

върху Нотариус с район на
деятельности-района на Софийски районен съд,

вписана в регистъра на нотариалната камара
под № 274

на основание чл.582 от ГПК назначих за
преводач лицето Диана Христова,

с ЕГН притежаваща л. к. №

....., издадена на 22.01.2018 г.

и след като се уверих в липсата на
пречките по чл. 584 от ГПК, го предупредих за
отговорността по чл. 290 ал.2 от НК за неверен
превод. Преводачът даде обещание да направи
верен превод и за истинността за това, което
потвърждава пред мен – нотариуса, съгласно
чл. 585 ал.1 от ГПК във връзка с чл.170 от
ГПК, след което текстът на документа се
прочете на английски език от преводача Диана
Христова на Младен Маркоски,
македонски гражданин, роден на 21.01.1985
в гр. Гостивар, Македония, притежател на
паспорт № издален на год.
Същият текст е читан и след одобрението
им се подписа от Младен Маркоски, и от
преводача.

On this ... day of 2020, I, the undersigned

..... Notary Public practicing in the
area of Sofia Regional Court, entered into the
Register at the Chamber of Notaries under No

....., on the grounds of Art. 582 of the Civil Code of
Procedure appointed Diana Hristova, Personal No

..... issued on

..... as translator, and when I assured
myself that none of the impediments specified in Art.
584 of the Civil Code of Procedure are present, I
warned the translator about the liability for incorrect
translation prescribed by Art. 290 (2) of the Criminal
Code. The translator swear an oath to make correct
translation and to give me, the Notary Public, only
true and correct information, in compliance with Art.
585 (1) of the Civil Code of Procedure in conjunction
with Art. 170 of the Civil Code of Procedure and
thereafter this document was read aloud in English
by the translator Diana Hristova to Mladen
Markoski, Macedonian citizen, born on
in Gostivar, Macedonia, holder of passport
....., issued on 30.01.2018 by the authorities in
..... after their approval. Mladen
Markoski and the translator affixed their respective
signatures on this document.

МЛАДЕН МАРКОСКИ / MLADEN MARKOSKI

ПРЕВОДАЧ / TRANSLATOR



На 17.2.2020 г., Мира Глосова - помощник-нотариус по заместване при Валентина Механджийска, нотариус в район СРС, рег. № 074 на Нотариалната камара, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:

АЛЕКСАНДЪР [REDACTED] ДИМИТРОВ, ЕГН [REDACTED] МЛАДЕН МАРКОСКИ,
гражданство: [REDACTED] дата на раждане: [REDACTED] г., място на раждане: [REDACTED]
[REDACTED] ато представители на А1 БЪЛГАРИЯ ЕАД, БУЛСТАТ/ЕИК 131468980, ф.д.
67/2005, ОС СОФИЯ ГРАД,
ДИАНА [REDACTED] ХРИСТОВА, ЕГН [REDACTED] - преводач

Reg. № [REDACTED] тако

Помощник-нотариус по заместване:

